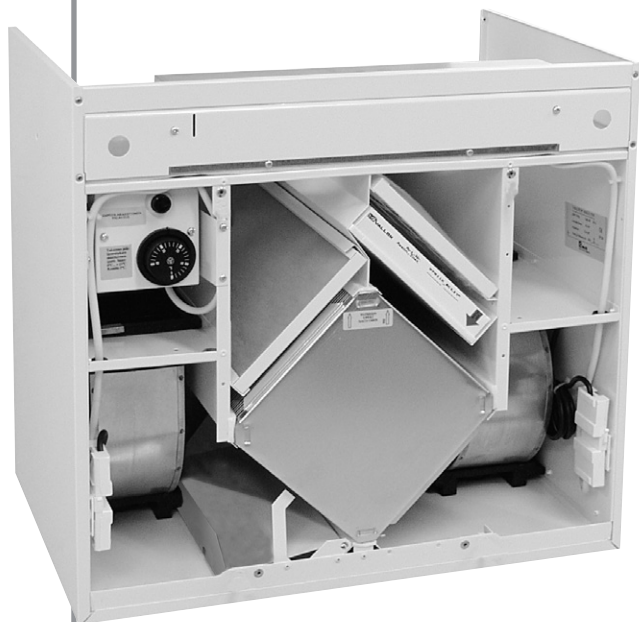




Vallox 75⁹⁵

• 1.09.2595
• 9.4.2013
• Modell 3510
© VALLOX

Modell 3510



Modeller:

VALLOX 75

VALLOX 95

VALLOX 75 VKL

VALLOX 95 VKL

- För lägenhetsspecifik ventilation i småhus, radhuslängor och höghus
- Till-/frånluftsventilation med värmeåtervinning
- Tystgående
- God filtrering
- Inbyggd förbikoppling av värmeåtervinningen för sommarventilation
- Mångsidiga styralternativ
- Behändig platta för enkelt och snabbt montage i taket
- Servicebrytare som standardutrustning

Samtliga modeller fås i höger- (R) och vänsterutförande (L).

Tekniska data

Fläktar	VALLOX 75	Tilluft	105 W	65 dm ³ /s	90 Pa
		Frånluft	105 W	75 dm ³ /s	130 Pa
Fläktar	VALLOX 95	Tilluft	180 W	85 dm ³ /s	75 Pa
		Frånluft	180 W	95 dm ³ /s	130 Pa
Värmeåtervinning			Plattvärmeväxlare, verkningsgrad ca 60 %		
Förbikoppling av värmeåtervinning			Sommar-/vinterspjäll		
Eftervärme			Elektrisk, 500 W, eller vattenburen radiator (VKL)		
Filter		Tilluft	G4 + F7		
		Frånluft	G4		
Vikt			36 kg		
Servicebrytare			Dörrbrytare		
Effektreglering			Spiskåpa PTX/PTXP, styrcentral 1992/1992 EK eller fjärrkontrollcentral 1993 YK		
Anslutningseffekter och data			230 V, IP 34		

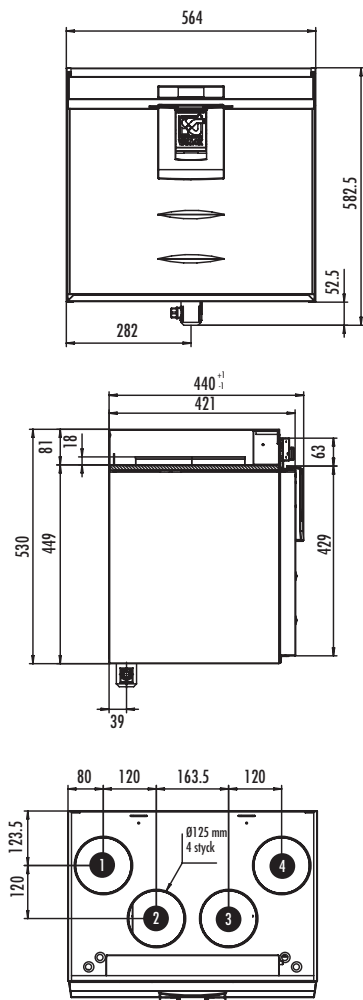
TEKNISKA DATA



VALLOX 75/95

MÅTT OCH PRESTANDA

Mått och kanalstosar



Kanalstosar

Modell R

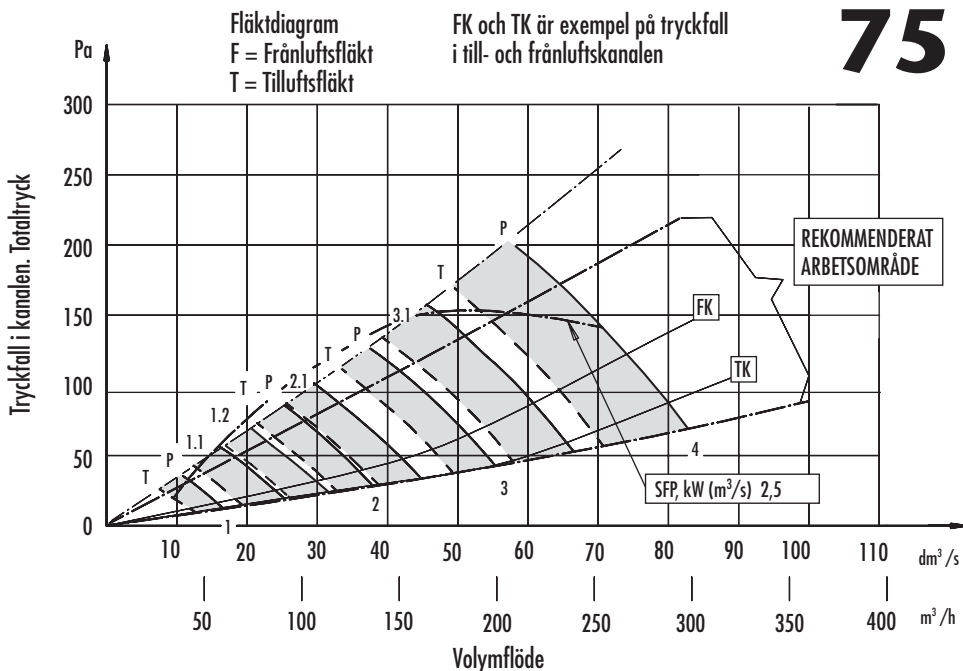
- ❶ Tilluft till bostaden
- ❷ Frånluft från bostaden
- ❸ Uteluft till aggregatet
- ❹ Avluft ut

Modell L

- ❶ Avluft ut
- ❷ Uteluft till aggregatet
- ❸ Frånluft från bostaden
- ❹ Tilluft till bostaden

Luftmängder och SFP

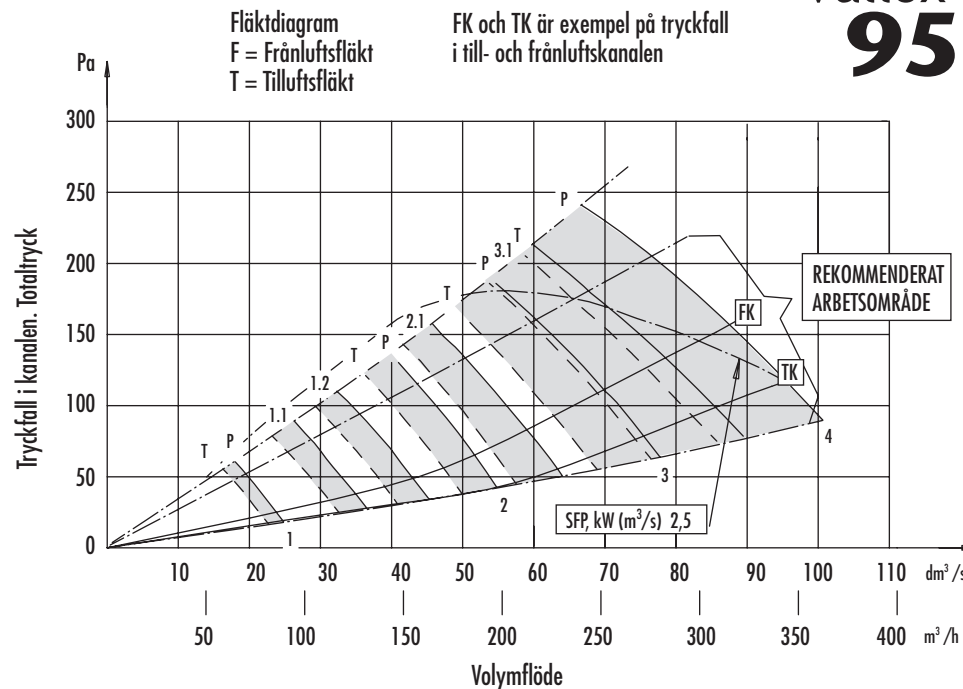
VALLOX 75/fläkt 105 W



SFP-värde (Specific Fan Power)
rekommenderat värde < 2,5 (kW/m³/s)

$$SFP = \frac{\text{Upptagen effekt (totalt) (W)}}{\text{Luftflöde (max.) (dm³/s)}}$$

VALLOX 95/ fläkt 180 W



SFP-värde (Specific Fan Power)
rekommenderat värde < 2,5 (kW/m³/s)

$$SFP = \frac{\text{Upptagen effekt (totalt) (W)}}{\text{Luftflöde (max.) (dm³/s)}}$$



Ljuddata VALLOX 75, 105 W fläkt

		Ljudeffektnivån från ventilationsaggregatet i tilluftskanalen per oktavband L_w , dB								Ljudeffektnivån från ventilationsaggregatet i frånluftskanalen per oktavband L_w , dB							
		REGLAGELÄGE/LUFTFLÖDE								REGLAGELÄGE/LUFTFLÖDE							
Hz		1 13	1.1 20	1.2 25	2 31	2.1 36	3 44	3.1 51	4 61	1 18	1.1 26	1.2 30	2 35	2.1 41	3 50	3.1 58	4 69
Oktavbandets mittfrekvens, Hz	63	62	68	73	75	77	86	81	85	41	56	62	65	65	71	72	76
	125	47	53	56	59	62	66	71	74	41	48	52	55	57	63	67	69
	250	36	41	45	48	51	55	58	62	30	34	38	42	45	50	54	58
	500	28	35	39	41	43	47	49	53	24	28	31	34	36	40	43	46
	1000	27	35	42	46	50	52	55	58	15	24	30	34	37	40	42	44
	2000	17	29	35	38	41	46	50	57		17	23	27	30	35	38	43
	4000		19	28	31	34	40	43	47				17	20	25	29	33
	8000				19	25	33	38	43						17	25	
L_w , dB		62	68	73	75	78	86	82	86	44	56	62	65	66	72	73	77
L_{wA} , dB(A)		37	43	48	51	54	60	60	64	25	34	41	43	44	50	52	56
		Ljudets A-trycknivå dB (A) genom ventilationsaggregatets mantel i det rum aggregatet är monterat* (10 m ² ljudabsorption)								Vallox 75 VALLOX 75 / 105 W							
		REGLAGELÄGE/LUFTFLÖDEN (tilluft/frånluft)															
		1 14/18	1.1 21/25	1.2 25/30	2 31/36	2.1 36/42	3 44/52	3.1 52/60	4 61/71								
L_{pA} , dB(A)		20	24	27	29	31	34	37	40								

Ljuddata VALLOX 95, 180 W fläkt

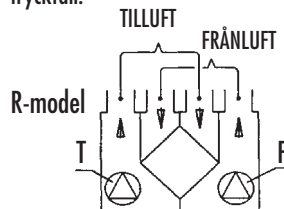
		Ljudeffektnivån från ventilationsaggregatet i tilluftskanalen per oktavband L_w , dB								Ljudeffektnivån från ventilationsaggregatet i frånluftskanalen per oktavband L_w , dB							
		REGLAGELÄGE/LUFTFLÖDE								REGLAGELÄGE/LUFTFLÖDE							
Hz		1 24	1.1 34	1.2 40	2 49	2.1 56	3 65	3.1 72	4 78	1 26	1.1 37	1.2 45	2 53	2.1 60	3 71	3.10 79	4 87
Oktavbandets mittfrekvens, Hz	63	69	75	77	79	83	84	85	86	57	63	67	69	68	73	77	75
	125	55	61	64	68	72	74	76	77	54	62	65	68	71	73	75	77
	250	44	49	54	56	58	62	64	66	39	46	50	54	57	61	63	65
	500	41	45	47	50	53	56	58	60	38	43	46	48	50	52	54	56
	1000	41	50	53	56	59	61	62	63	31	40	42	44	46	48	50	51
	2000	37	43	47	51	55	60	63	64	25	32	37	40	42	46	49	50
	4000	28	36	42	45	48	51	53	55	14	23	27	31	34	37	39	41
	8000		28	36	39	42	46	48	50				18	23	27	29	31
L_w , dB		70	75	77	79	83	85	86	87	59	66	69	72	73	76	79	79
L_{wA} , dB(A)		47	53	57	60	63	66	68	69	40	47	50	53	56	58	60	62
		Ljudets A-trycknivå dB (A) genom ventilationsaggregatets mantel i det rum aggregatet är monterat (10 m ² ljudabsorption)								Vallox 95 VALLOX 95 / 180 W							
		REGLAGELÄGE/LUFTFLÖDEN (tilluft/frånluft)															
		1 23/26	1.1 33/37	1.2 40/45	2 48/53	2.1 56/62	3 65/72	3.1 71/80	4 78/87								
L_{pA} , dB(A)		28	34	37	39	41	44	46	47								

Mätställen

VALLOX 75/95

Mätställena efter utgångsstosen.

Fläktdiagrammet anger disponibelt tryck för kanalens tryckfall.



Vallox 75

Effekter VALLOX 75, med 105 W fläkt

Den upptagna effekten inkluderar en transformator 0,85 A (PTX)

Puhallinnopeudet	Puhaltimien ottoteho (2 puhallinta)	Säärijännite
*1	24 W	70V
1.1	37 W	90 V
1.2	50 W	110 V
*2	62 W	120 V
2.1	77 W	135 V
*3	102 W	160 V
3.1	129 W	180 V
*4	176 W	230 V

*) På fabriken valda reglerhastigheter

Vallox 95

Effekter VALLOX 95, med 180 W fläkt

Den upptagna effekten inkluderar en transformator 0,85 A (PTX)

Puhallinnopeudet	Puhaltimien ottoteho (2 puhallinta)	Säärijännite
*1	41 W	70V
1.1	63 W	90 V
1.2	80 W	110 V
*2	102 W	120 V
2.1	122 W	135 V
*3	153 W	160 V
3.1	183 W	180 V
*4	228 W	230 V

*) Factory preselected control speeds



VALLOX 75/95

STYRALTERNATIV

SEPARAT STYRCENTRAL 1992 0,85 A

Djup:	90 mm	• Reglage i 4 steg
Höjd:	140 mm	• ON/OFF-brytare
Bredd:	110 mm	

SEPARAT STYRCENTRAL 1992A EK 0,85 A

Djup:	90 mm	• Separat omställare i 4 steg
Höjd:	140 mm	• ON/OFF-brytare
Bredd:	110 mm	

SPISKÅPA X-LINE PTX/PTXP(A) 500/600 0,85 A

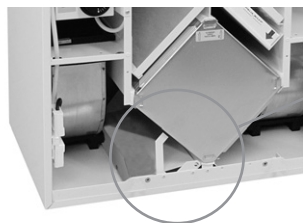
Djup:	500 mm	• Tvättbart fettfilter som är lätt att lösgöra
Höjd:	140 mm	• Ljusstark, långlivad lysrörslampa
Width:	498/598 mm	• Utgångsstos med gummiring

FJÄRRKONTROLLCENTRAL VALLOX 1993 A

Djup:	100 mm	• On/off-brytare
Höjd:	180 mm	• Information om driftstatus till fjärrkontrollen
Width:	255 mm	• Transformator med åtta spänningsalternativ, vara två + ett förvalt
		• Kan styras t.ex. med en timer eller över fjärrkontrollen

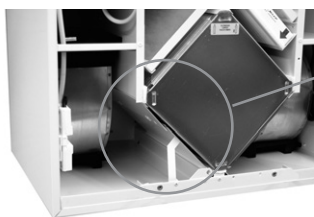


FÖRBIKOPPLING AV VÄRMEÅTERVINNINGEN



Vinterdrift:

Värmeåtervinningscellen i VALLOX 75 och VALLOX 95 tar tillvara värmen i luften från bostaden med vilken den luft som tas in utifrån värms upp.

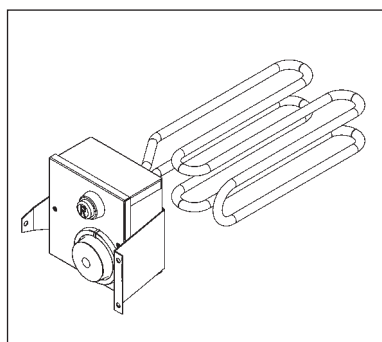


Sommar drift:

Värmeåtervinningscellen i VALLOX 75 och VALLOX 95 förbikopplas med ett inbyggt spjäll.

Vid sommar drift förhindras luftflödet genom cellen och förbikopplingen av värmeåtervinningen öppnar sig.

EFTERUPPVÄRMNING



Elradiator

Aggregaten VALLOX 75/95 har en eftervärm radiator.

Tilluftens temperatur justeras med termostatreglaget.

Justerområdet är begränsat till 0 ... 25 °C.



Eftervärmeradiator

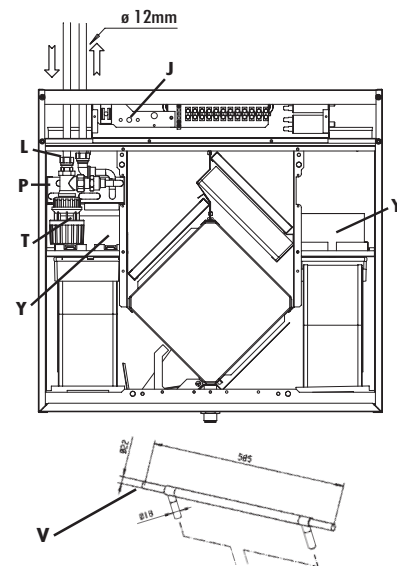
Vattenburen radiator (VKL-modellen)

VKL-modellerna är som standard försedda med en vattenburen radiator (P). Temperaturen på luften från aggregatet regleras av en självreglerande termostatventil (T). Värmeledningarna till aggregatet ansluts inne i aggregatet med 12 mm presskopplingar (L) till radiatoren.

Frostskydd för vattenburen radiator

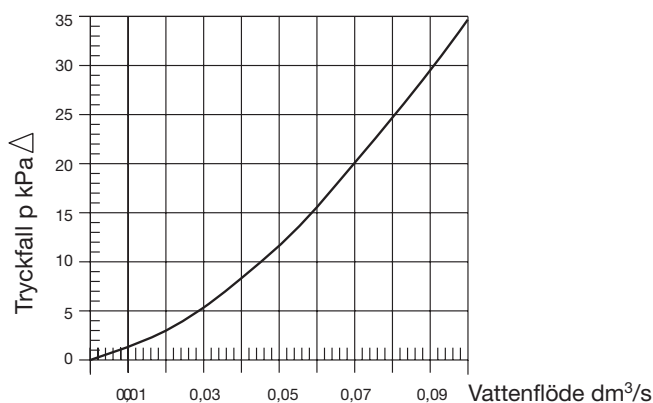
Eftervärmeradiatorns (P) frostskyddstermostat (J) stoppar aggregatet när radiatorns temperatur sjunker under gränsvärdet och förhindrar således risken att radiatoren fryser. Också de självverkande enkelriktade spjällen (Y) stängs och hindrar att luft utifrån strömmar in i aggregatet. Aggregatet startar automatiskt när risken för frysning är över. Gränstemperaturen för frysningsrisken kan ställas in på termostaten (J).

Trots att de vattenburna radiatorerna i VALLOX 75/95 VKL-modellerna är försedda med ett effektivt frostskydd är det bäst att åtminstone i villor ha en egen värmekrets för vattenradiatoren med en vatten-glykolblandning (eller någon annan vätska som inte fryser) som värmeöverföringsmedium. För systemet fås vid behov som tillvalsutrustning en värmeväxlare (V). Om eftervärmeradiatoren inte förses med en vatten/glykolblandning (som inte fryser) finns risk för frysning, eftersom radiatoren står i direkt kontakt med uteluften.

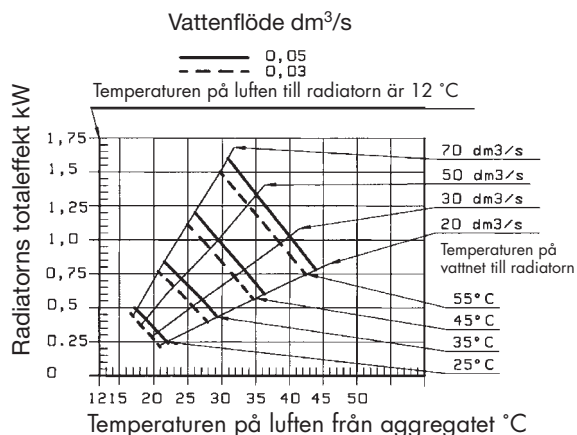


VALLOX 75/95 VKL-radiatorns prestanda

Den vattenburna radiatorns tryckfall

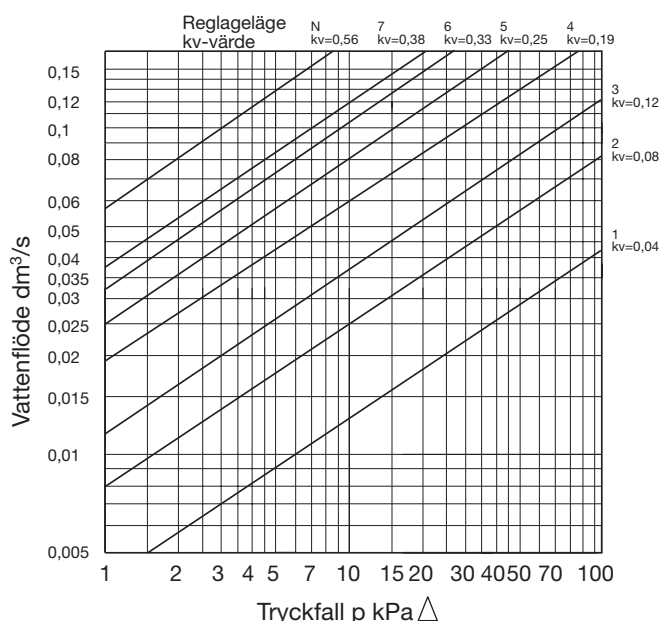


Den vattenburna radiatorns effekt

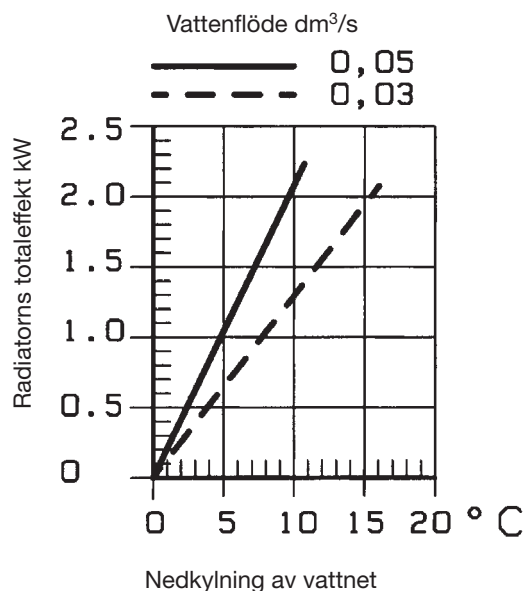


Ventilens tryckfall

(ventil Danfoss RA-N 10 vinkel)

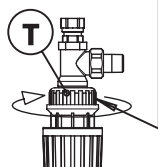
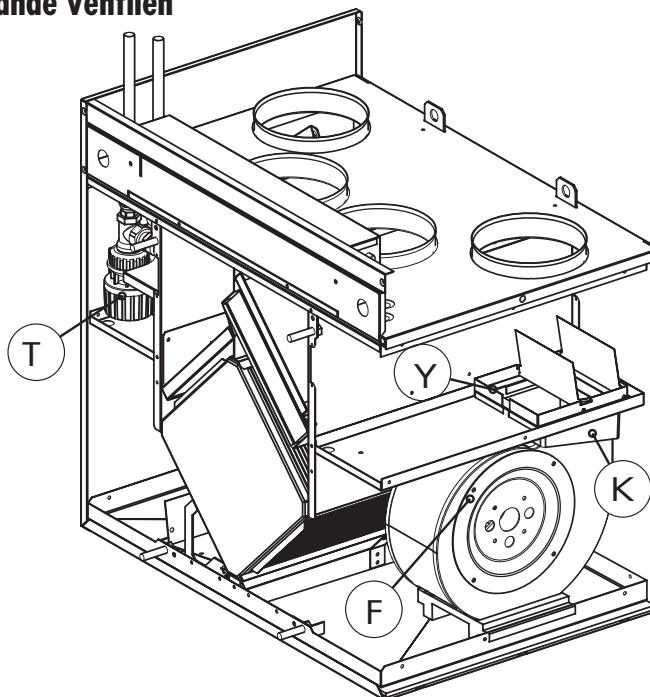


Nedkylning av vattnet i radiatoren





Lösgöring och fastsättning av termostatdelen på den självverkande ventilen



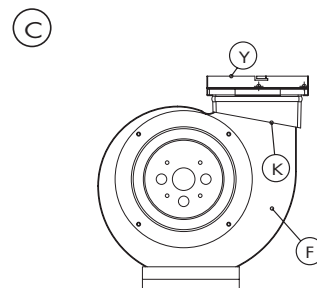
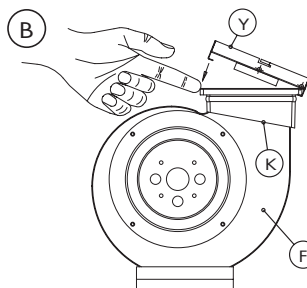
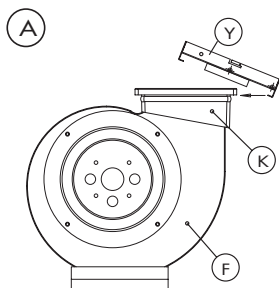
Låsningen på termostatdelen har avlägsnats.

Givaren lösgörs genom att man vrider kragen i pilens riktning.

Vrid kragen i pilens riktning när du monterar tillbaka så att fästena låses i öppet läge. Kontrollera att det gröna märket syns. Tryck fast termostatdelen i ventilkroppen.

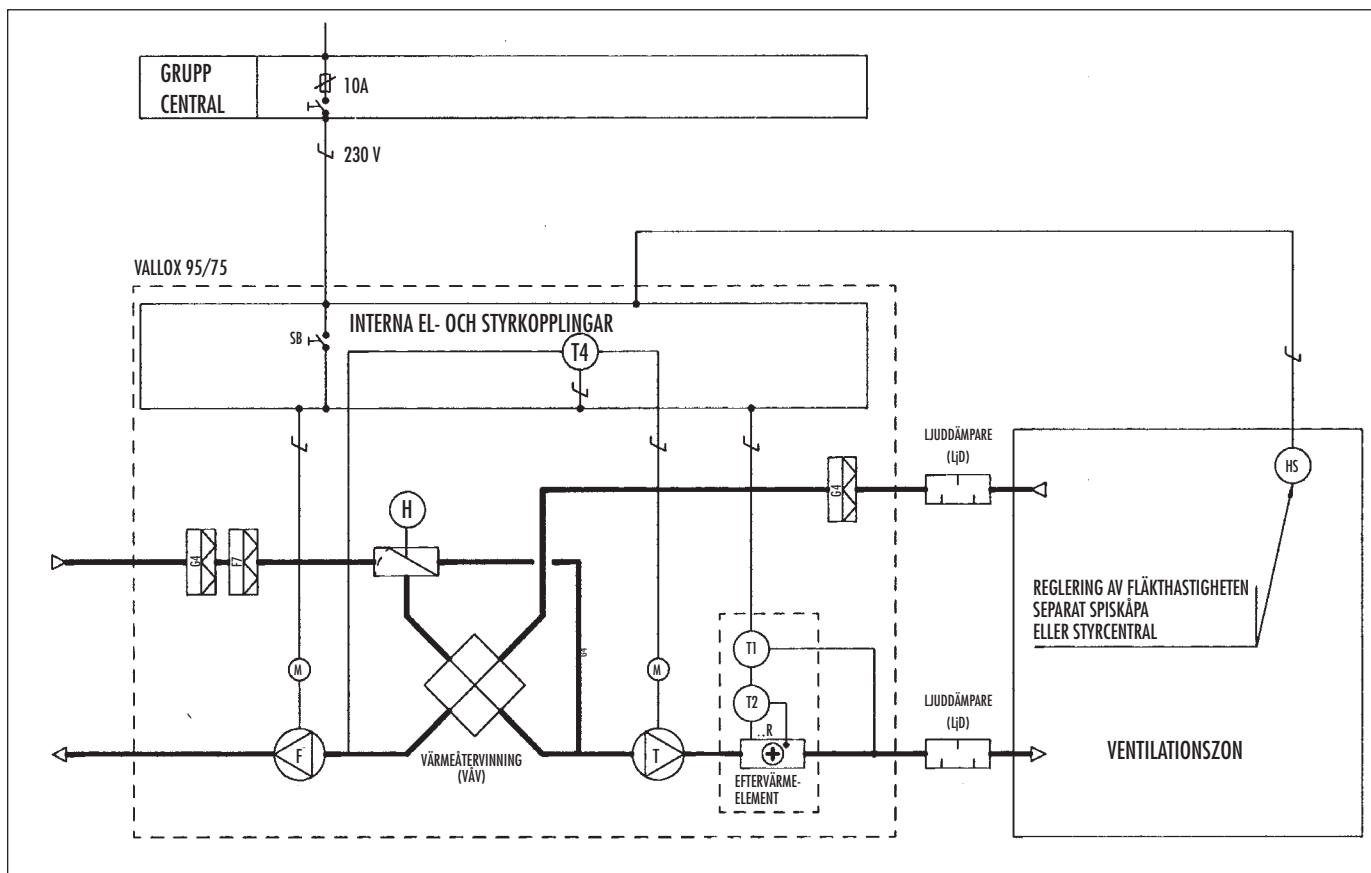
Lösgöring och fastsättning av det självverkande enkelriktade spjället (undertrycksspjället)

- A** Placera kroken på spjällets (Y) kant under den bakre kanten på fläktens (F) krage (K). Tryck ner spjället så att ventilens styrkanter hamnar i gummikragen.
- B** Skjut på halsens framkant med fingret.
- C** Placera kroken på spjällets främre kant under den främre kanten på kragen. Förfarandet när spjället lösgörs är det omvända. Självverkande enkelriktade spjäll finns endast i VKL-modellerna.





REGLERSHEMA OCH FUNKTIONSBESKRIVNING VALLOX 75/95 – Elradiator



Funktionsbeskrivning VALLOX 75/ 95

Driftstyrning

Elmatningen till aggregatet styrs via gruppcentralens 0/1-brytare. Inne i aggregatet finns dessutom en servicebrytare **SB**.

Reglering av fläkthastigheten

Aggregatfläktarna **T** och **F** styrs enligt driftbetingelserna i fyra steg (1, 2, 3 och 4) över den separata styrcentral **HS** som befinner sig i ventilationszonen eller med spiskåpan.

Tilluftens temperatur

Reglertermostaten **T1** styr elradiatorn **R**:s verksamhet så att tilluften från aggregatet hålls vid sitt börvärde.

Förbikoppling av värmeåtervinningen

Sommartid sker förbikopplingen av värmeåtervinningscellen **VÄV** manuellt så att man vrider värmeåtervinningsspjället **H** i förbikopplingsläget.

Värmeåtervinningsens frostskydd

Värmeåtervinningscellens frostskyddstermostat **T4** stoppar tilluftsfläkten **T** och hindrar att risk för frysning uppstår i värmeåtervinningscellen. Fläktarna startar automatiskt när risken är över. Gränstemperaturen för frysrisk kan ställas in på termostaten **T4**.

Elementets överhettningsskydd

Radiatorn **R**:s överhettningsskydd **T2** utlöser och elmatningen till radiatorn avbryts om termostatsens temperatur överskrider +80 °C. Överhettningsskyddet kvitteras manuellt.

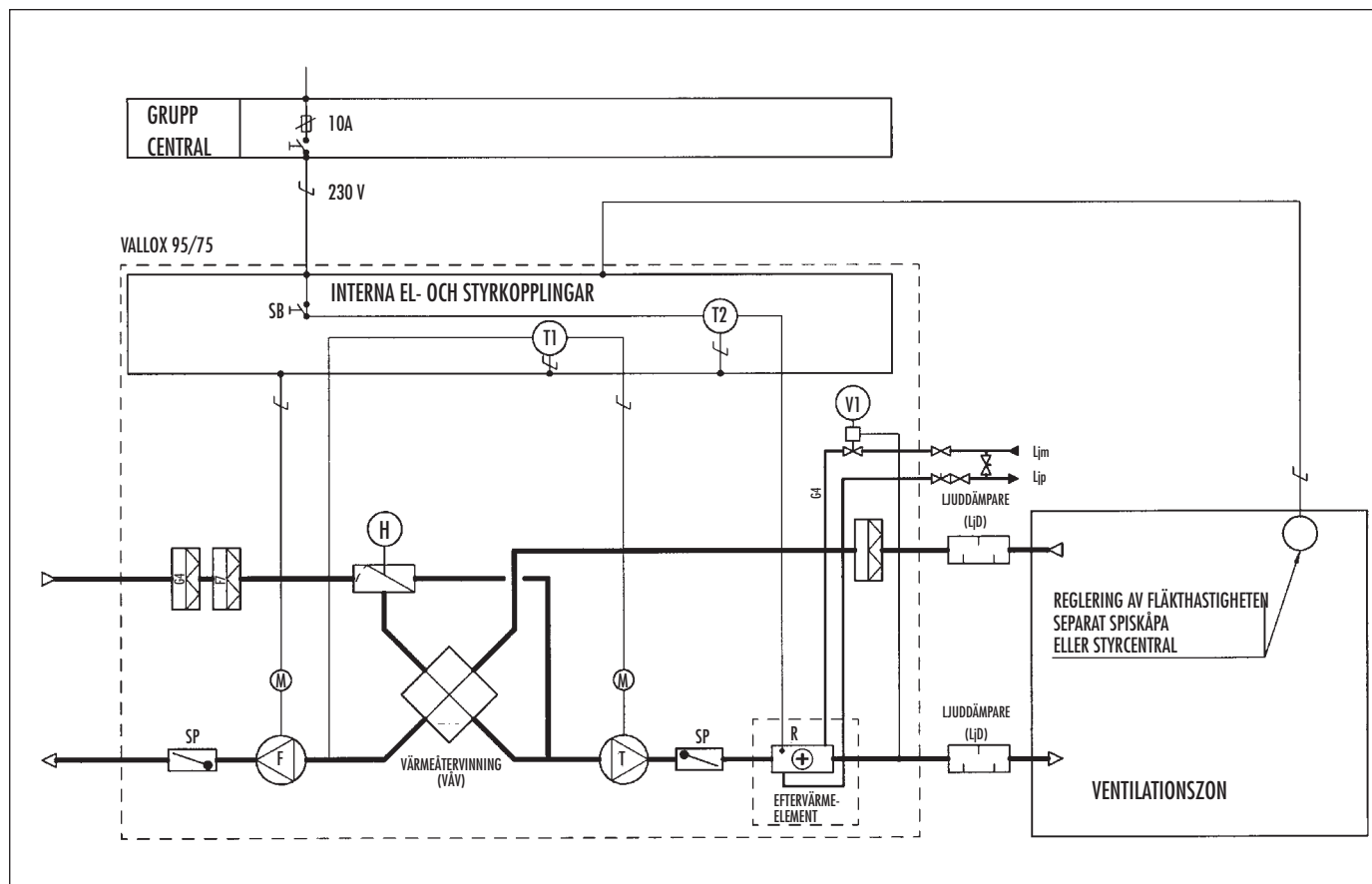
Delförteckning VALLOX 75/95

Kod	Beteckning	Tekniska data	Utrustning
G4	Filter, frånluft och tilluft	G4	Standard
F7	Finfilter, tilluft minst F7	F7	Standard
H	Förbikopplingsspjäll, värmeåtervinning	Manuellt	Standard
HS	Hastighetsreglering	Separat styrcentral eller spiskåpa	Extra
R	Eftervärm radiator	Elradiator 0,5 kW	Standard
VÄV	Värmeåtervinningscell	Verkningsseffekt ca 60 %	Standard
T	Tilluftsfläkt/VALLOX 75	105 W, 65 l/s (50 Pa)	Standard
	Tilluftsfläkt/VALLOX 95	180 W, 80 l/s (75 Pa)	Standard
SB	Servicebrytare	Dörrbrytare	Standard
T1	Reglertermostat	0 ... 40 °C	Standard
T2	Överhettningsskydd 2 st.	80 °C, manuell kvittering	Standard
T4	Frostskyddstermostat för värmeåtervinningen	Fabriksinställning + 4 °C	Standard
F	Frånluftsfläkt/VALLOX 75	105 W, 75 l/s (80 Pa)	Standard
	Frånluftsfläkt/VALLOX 95	180 W, 95 l/s (100 Pa)	Standard



VALLOX 75/95

REGLERSHEMA OCH FUNKTIONSBESKRIVNING FÖR DEN VATTENBURNA RADIATORN



Funktionsbeskrivning VALLOX 75/95 VKL

Driftstyrning

Elmatningen till aggregatet styrs via gruppcentralens 0/1- brytare. Inne i aggregatet finns dessutom en service-/ skyddsbrytare **SB**, som kopplar bort strömmen när aggregatets dörr öppnas.

Reglering av fläkthastigheten

Aggregatfläktarna **T** och **P** styrs enligt driftbetingelserna över den separata styrcentralen **HS**, som befinner sig i ventilationszonen, eller med spiskåpan.

Tilluftens temperatur

Den självverkande ventilen **V1** styr eftervärm radiatorn **R**:s funktion så att tilluften från aggregatet hålls vid sitt börvärde.

Förbikoppling av värmeåtervinningen

Sommartid sker förbikopplingen av värmeåtervinningscellen **VÄV** manuellt så att man vrider värmeåtervinningsspjället **H** i förbikopplingsläget.

Värmeåtervinningsens frostskydd

Värmeåtervinningscellens frostskyddstermostat **T1** stoppar tilluftsfläkten **T** och hindrar att risk för frysning uppstår i värmeåtervinningscellen. Fläkten startar automatiskt när risken för frysning är över. Gränstemperaturen för frysningsrisken kan ställas in på termostaten **T1**.

Den vattenburna radiatorns frostskydd

Eftervärm radiatorn **R**:s frostskyddstermostat **T2** stoppar aggregatet om vattenradiatorns temperatur sjunker under gränsvärdet och hindrar således risken för frysning. Också de självverkande enkelriktade spjällen **SP** stängs och hindrar att luft utifrån strömmar in i aggregatet. Aggregatet startar automatiskt när risken för frysning är över. Gränstemperaturen för frysningsrisken kan ställas in på termostaten **T2**.

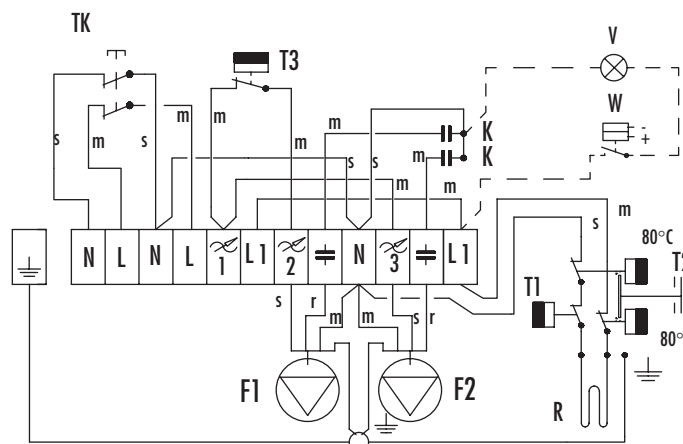
Delförteckning VALLOX 75/95 VKL

Kod	Beteckning	Tekniska data	Utrustning
G4	Filter, fränluft och tilluft	G4	Standard
F7	Finfilter, tilluft minst F7	F7	Standard
H	Förbikopplingsspjäll, värmeåtervinning	Manuellt	Standard
HS	Hastighetsreglering	Separat styrcentral eller spiskåpa	Extra
R	Eftervärm radiator	Vattenburna radiatorn, 0,5 kW	Standard
VÄV	Värmeåtervinningscell	Verkningsseffekt ca 60 %	Standard
T	Tilluftsfläkt/VALLOX 75	105 W, 65 l/s (50 Pa)	Standard
	Tilluftsfläkt/VALLOX 95	180 W, 80 l/s (75 Pa)	Standard
SB	Servicebrytare	Dörrbrytare	Standard
T1	Reglertermostat	0 ... 40 °C	Standard
F	Fränluftsfläkt/VALLOX 75	105 W, 75 l/s (80 Pa)	Standard
	Fränluftsfläkt/VALLOX 95	180 W, 95 l/s (100 Pa)	Standard
T2	Den vattenburna radiatorns frostskyddstermostat	Fabriksinställning +5 °C	Standard
SP	Enkelriktat spjäll, 2 st.	Fungerar med luftströmmen	Standard



ELKOPPLINGAR – ELRADIATOR

VALLOX 75/95, modell 3510, intern elkoppling

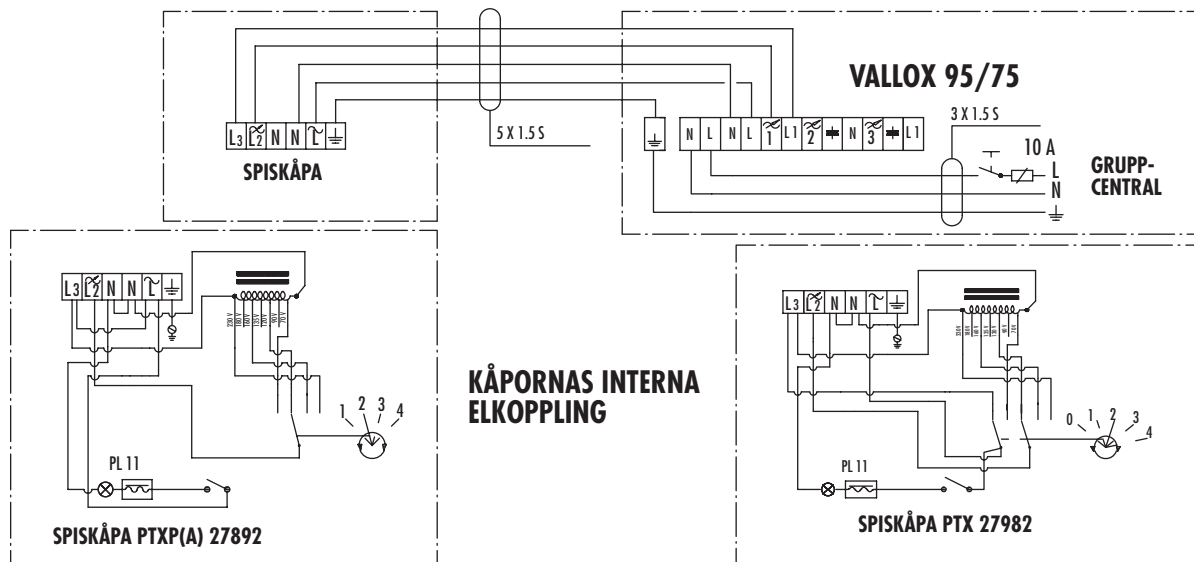


- F1 Tilluftsfläkt
- F2 Frånluftsfläkt
- T1 Eftervärmeradiatorns reglertermostat
0 ... + 25 °C (begränsning)
- T2 Överhettningsskydd + 80 °C
- T3 Frostskyddstermostat + 4 °C
- R Eftervärmelement
- K Kondensator
- TK Säkerhetsbrytare

Ledningarnas färger:

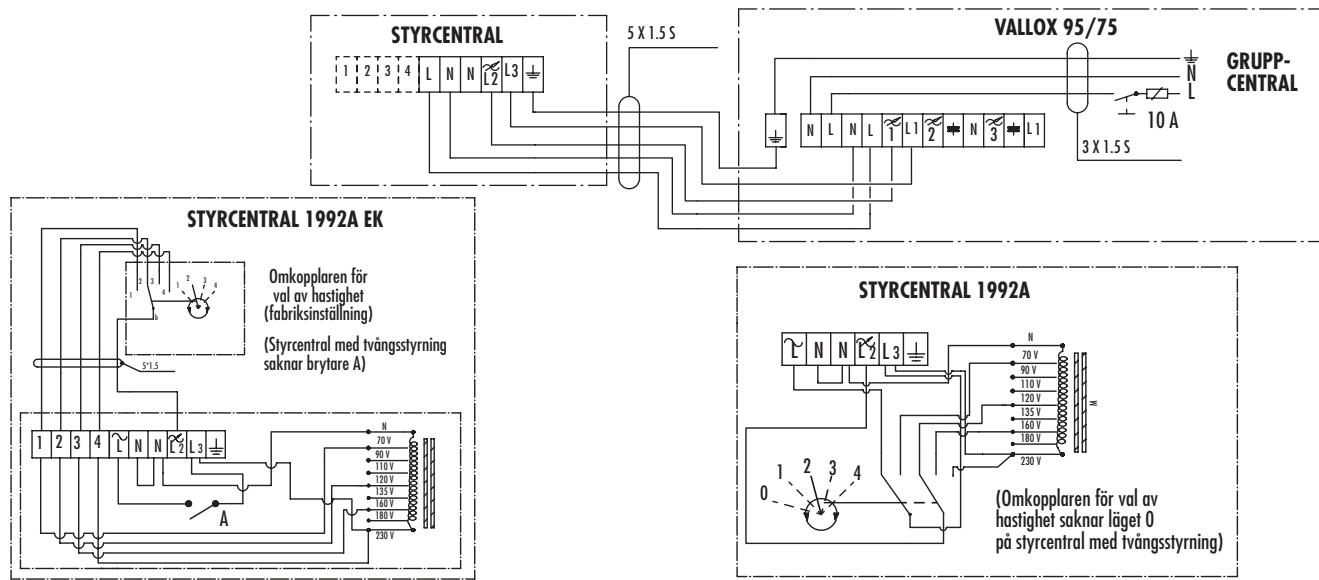
- m = svart
- r = brun
- s = blå

VALLOX 75/95, modell 3510, extern elkoppling med spiskåpa PTX 27982 eller PTXP(A) 27982



KÅPORNAS INTERNA ELKOPPLING

VALLOX 75/95, modell 3510, extern elkoppling med styrcentral

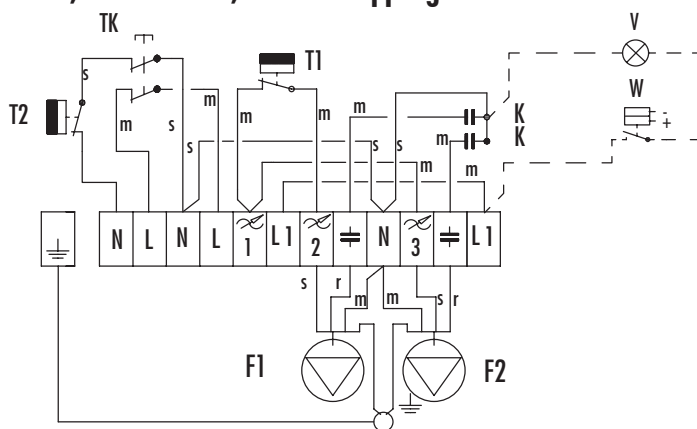




VALLOX 75/95

ELKOPPLINGAR FÖR DEN VATTENBURNA RADIATORN

VALLOX 75/95 VKL, modell 3510, intern elkoppling

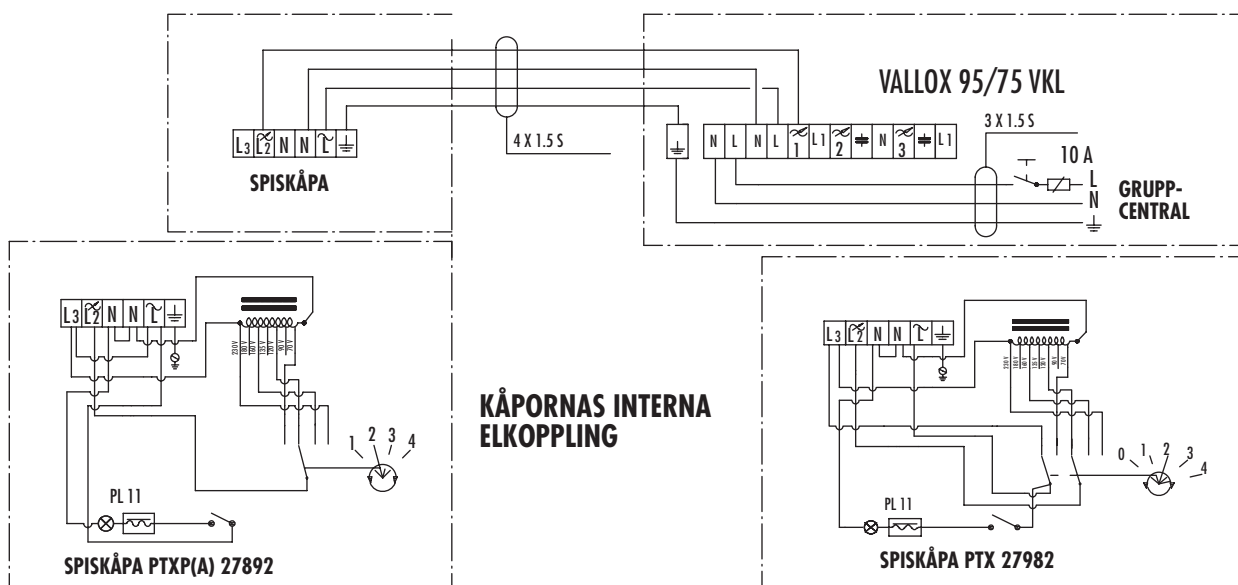


- F1 Tilluftsfläkt
- F2 Frånluftsfläkt
- T1 Eftervärm radiatorns reglertermostat
0 ... + 25 °C (begränsning)
- T2 Frostskyddstermostat + 5 °C
- K Kondensator
- TK Säkerhetsbrytare

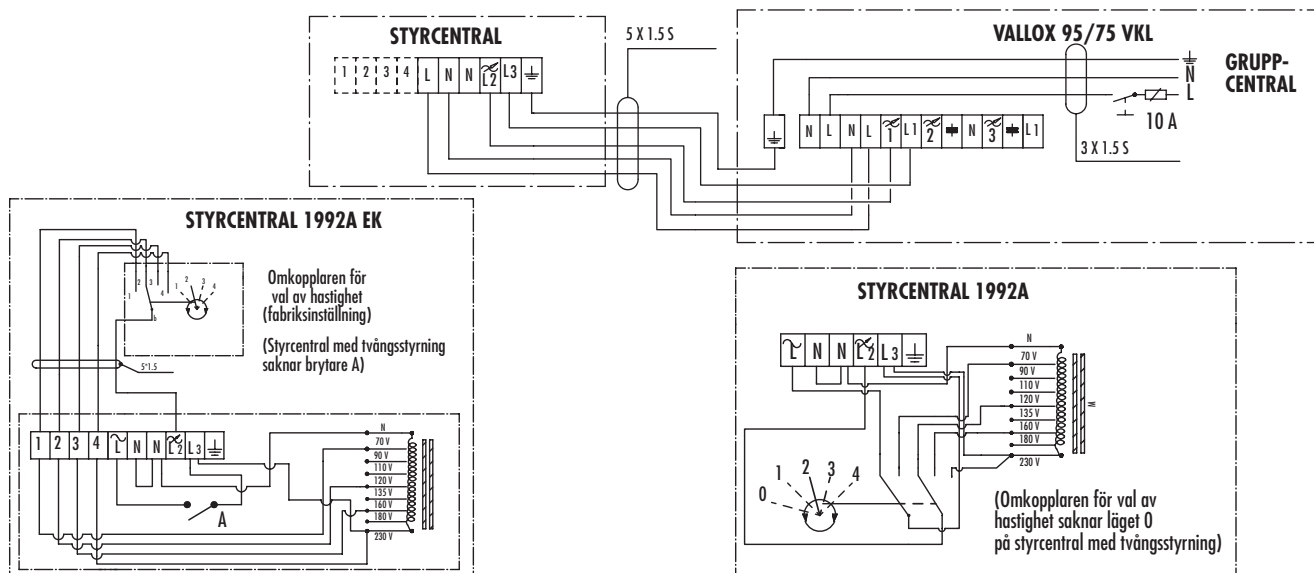
Ledningarnas färger:

- m = svart
- r = brun
- s = blå

VALLOX 75/95 VKL, modell 3510, extern elkoppling med spiskåpa PTX 27982 eller PTXP(A) 27982

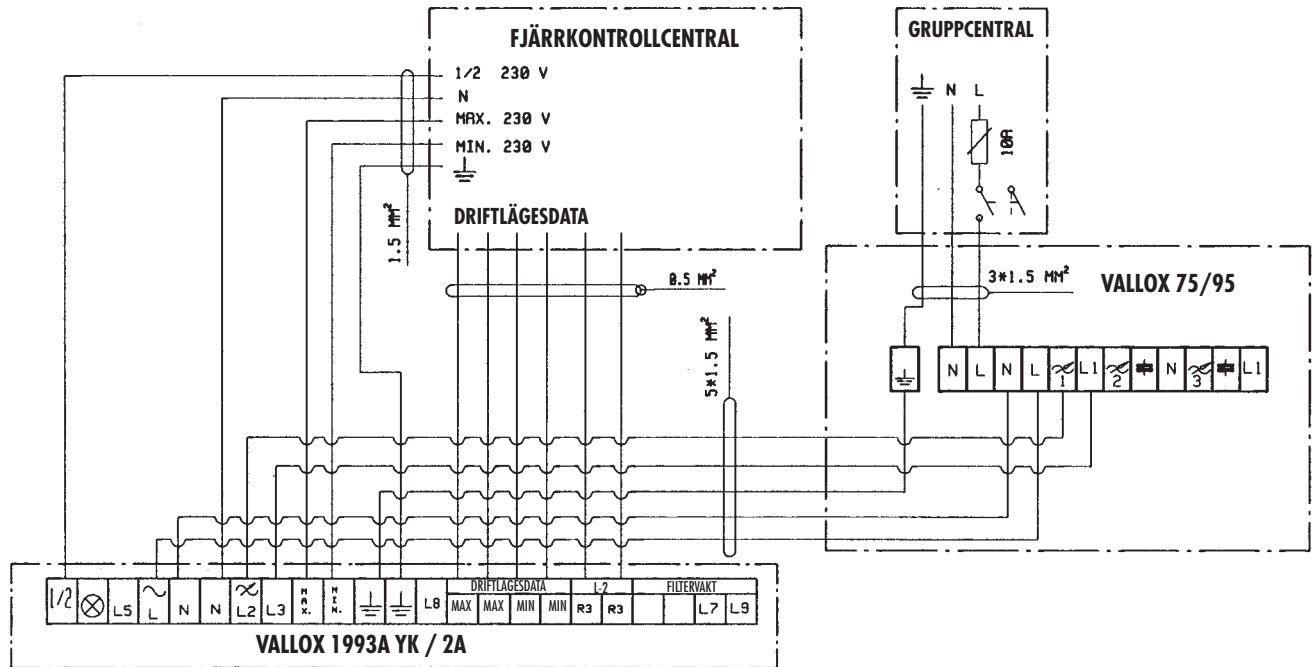


VALLOX 75/95 VKL, modell 3510, extern elkoppling med styrcentral



ELKOPPLINGAR – FJÄRRKONTROLLSTYRNING

VALLOX 75/95, fjärrkontrollstyrning med styrcentral 1993 YK/2A





VALLOX 75/95

MONTERING

VALLOX 75/95 - placering

VALLOX 75/95 ska monteras på ett ställe med en temperatur över +10 °C. Aggregatet ska placeras på ett ställe där driftljudet inte är störande för användarna. Om man själv kan forcera ventilationen högre än vad som används vid normal vistelse kan ljudnivåns riktvärde överskridas med +10 dB. Vid behov ska aggregatet kapslas in.



Montering i tak

Till aggregatet VALLOX 75/95 fås som tillvalsutrustning en lättanvänd platta för montering i taket (pat.ansökan). Plattan fästs i taket med gängstänger M8. Stängerna skall fästas så att de håller för aggregatets vikt som är cirka 40 kg.

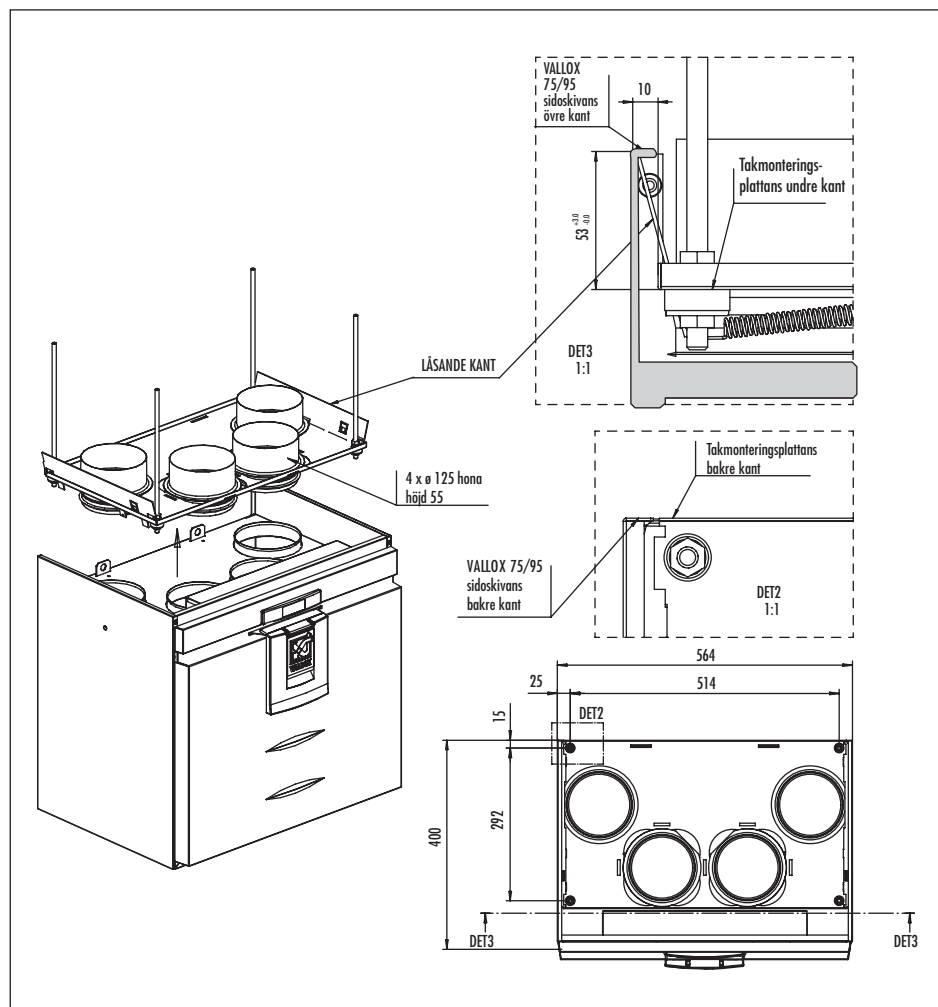
Monteringsplattan skall fästas vågrätt för att också aggregatet skall bli rakt.

Montering

Aggregatet lyfts rakt uppåt tills kantdelarna på monteringsplattan låses vid aggregatets sidoskivor. Aggregatet kan lösgöras från monteringsplattan genom att man lösgör kantdelarna från sidoskivorna.

Att använda glidmedel, t.ex. O-ringsfett på störens tätningar gör monteringen lättare.

I monteringsstillbehören ingår - dämpningsgummin, brickor och muttrar. Gängstängerna ingår inte i leveransen.



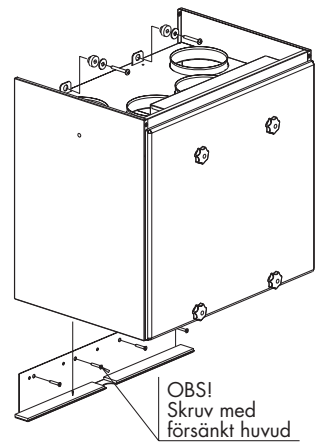


MONTERING PÅ VÄGG

Med leveransen av VALLOX 75/95 följer beslag för fastsättning på vägg, utom skruvar. Aggregatet skall monteras våg- eller lodrätt.

Väggkonstruktion

Vid monteringen skall väggens konstruktion beaktas. Undvik att montera aggregatet på en ihålig mellanvägg med resonans och på väggar som gränsar till sovrum eftersom ljud leds, eller förhindra att ljudet leds vidare.



VALLOX 75/95 montering på vägg



VALLOX 75/95

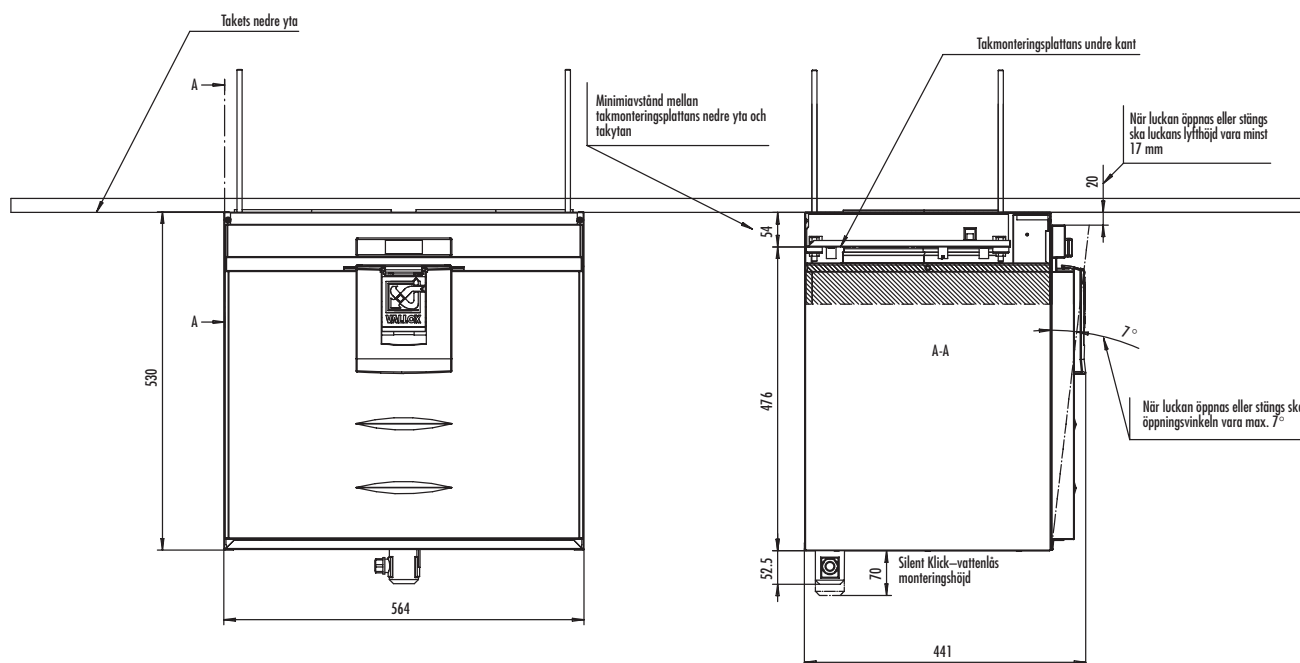
MONTERING

Kondensvattenanslutning

I leveransen ingår ett Silent Klick-vattenlås. Med ett rör anslutet till vattenlåset leds det vatten som kondenseras ur frånluften till golvbrunnen (inte direkt till avloppet). Vattenlåset Silent Klick förhindrar vattenljud när vattenlåset torkar. Röret får inte stiga efter vattenlåset.

Kondensvattnets avloppsstos finns vid bakre kanten mitt i aggregatet. Aggregatet ska därför monteras vågrätt.

Obs! Om mellanrummet mellan aggregatets övre kant och taket förses med lister, måste man komma ihåg att kontrollera att luckan går att öppna och stänga på ett enkelt sätt.



VALLOX

Vallox Oy FIN-32200 Loimaa Finland Telephone +358 2 7636 300 Fax +358 2 7631 539
www.vallox.com.